1971 ஜூலை 26]

பதற்கென்று "ப்ளூ புக்ஸ்" தயாராகின்றன. அவைகளெல்லாம் அங்கு அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றனவா? அனுப்பி வைக்காவிட்டால் அவர்கள்மீது நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: தலைவர் அவர்களே, மாண்புமிகு உறுப்பினர் கூறும்போது, இரகசியமான முறைகளில் பதிப்பிக்கப்படுவதாகச் சொன்னார்கள். இரகசியமான முறையில் தயாரிக்கின்றவர்கள் அவற்றை எப்படி நூலகத்திற்கு அனுப்பி வைப்பார்கள்? அனுப்பி வைக்கமாட்டார்கள்.

அனைத்துத்துறைகளிலும் தமிழில் அலுவல் முறைகள்

* 442 வினா—திரு. மா. பா சாரதி: மாண்புமிகு கல்வி உள்ளாட்சித்துறை அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்கு விடையளிப்பாரா—

(அ) தற்போது எந்தெந்த இலாக்காக்களில் அலுவல் முறைகள் (Drafting and co re pondance) தமிழில் நடைபெற்று வருகிறது?

(இ) விரைவில் அனைத்துத் துறைகளின் அலுவல்களும் தமிழிலேயே நடைபெறச் செய்ய மேற்கொண்டுள்ள நடவடிக்கைகள் யாவை?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: (அ) அரசு அலுவலகங்கள் யாவற்றிலும் பொதுவான சில விலக்குகளுக்குட் பட்டு எல்லா அலுவலக நடைமுறைகளுக்கும் தமிழைப் பயன் படுத்த ஆணைகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.

(இ) அலுவலகங்களுக்குத் தேவைப்படும் விதிகள், விதித் தொகுப்புகள், நடைமுறை நூல்கள், படிவங்கள், முதலியவற்றைத் தமிழாக்கம் செய்து கொடுக்கும் பணி தீவிரமாக்கப்பட்டு வருகின்றது. அலுவலகங்களை ஆய்வு செய்யவும், பணியாளர்கள் தமிழில் எழுதுவதை ஊக்குவிக்கவும் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. இயன்ற அளவுக்கு ஆங்கில தட்டச்சுகளுக்குப் பதிலாக தமிழ்த் தட்டச்சுகள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன.

திரு. கே. என். குமாரசாமி: அலுவலகங்களில் இன்னும் ஆங்கிலம்தான் பெரும்பான்மையாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகிறது. தமிழ் முழுவதுமாக நிர்வாகத் துறையில் கொண்டுவரப் படவில்லை. எங்கும் ஆங்கிலத்தில்தான் பெரும்பான்மையாக இருக் கிறதே தவிர, தமிழில் கிடையாது. ஆகவே, அரசு அலுவலகங்கள் யாவற்றிலும் தமிழையே அமுலாக்கும் முயற்சியில் அரசு ஈடுபடுமா?

சட்டமன்றப் பேரவை TAMIL NADU LEGISLATIVE ASSEMBLY வாய்மையே வெல்லும் TRUTH ALONE TRIUMPHS

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: தலைவர் அவர்களே, தமிழிலே ஆக்குவதற்கான முயற்சிகள் மெல்ல மெல்ல மேற் கொள்ளப்படுகின்றன. துறைத் தலைமை அலுவலகங்களில் நட வடிக்கைகளைத் தமிழில் கொண்டுவரப் பின்வரும் நான்கு நிலைகள் கொண்ட திட்டம் வகுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

(1) முதல் நிலை:—பொது மக்களுக்கு அனுப்பும் கடிதங்கள் யாவும் தமிழில் இருக்க வேண்டும். தமிழில் வரும் கடிதங்களுக்குத் தமிழிலேயே பதில் அனுப்பப்பட வேண்டும்.

(2) இரண்டாம் நிலை.—சில விலக்குகளுடன் தங்களுடைய சார்நிலை அலுவலகங்களுடன் தமிழில் கடிதப்போக்குவரத்து நடத்த வேண்டும்.

(3) மூன்றும் நிலை.—பொதுவான சில விலக்குகளுடன் துறைத் தலைமை அலுவலகங்கள் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்பு கொள்ளும் போது தமிழயே பயன்படுத்த வேண்டும்.

(4) நான்காம் நிலை.—பொதுவான சில விலக்குகளுடன் செயலகத் துறைகளுடன் தமிழிலேயே தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். இந்த நான்கு நிலைகள் படிப்படியாக மேற்கொள்ளப் பட்டு வருகின்றன.

நீதி மன்றங்களில் இப்பொழுதுதான் தமிழை ஆட்சி மொழி யாகக் கொள்ளும் முயற்சி எடுக்கப்பட்டு வருகிறது. மெல்ல மெல்ல எடுத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும். மிக அவசரமாகக் கூடாது. ஆனல், மிக மெல்லவும் செல்லக் கூடாது. அதற்கான முயற்சிகளில் ஈடுபட்டு நீதி மன்றங்களில்—மாவட்டங்களில் இருக்கும் நீதி மன்றங்களில்—இப்பொழுது கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகிறது. தீர்ப்பை சிறந்த தமிழில் எழுதுபவர்களை ஊக்குவிக்கப் பரிசு அளிக்கும் முயற்சி கூட இருந்து வருகிறது.

திரு. ஏ. எம். இராஜா: இன்னும் பல அரசு அலுவலகங்களி லிருந்து சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு வருகிற பதில்கள் கூட ஆங்கிலத்தில்தான் வந்து கொண்டிருக்கின்றன. அரசு தமிழில் நடைமுறைகள் இருக்க வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டிருந்தாலும் பல அலுவலகங்களில் இருந்து ஆங்கிலத்தில்தான் கடிதப் போக்குவரத் துக்கள் வந்து கொண்டிருக்கின்றன. ஆகவே அவைகளைத் தடுக்கும் பொருட்டு—இப்போது வடக்கே யு.பி. மாநிலம் என்று கருது கிறேன், அம்மாநிலத்தில் இந்தியைத் தவிர வேறு எந்த மொழியைப் பயன்படுத்திலும் அப்படிப் பயன்படுத்துகிற அதிகாரிகள் தண்டிக் கப்படுவார்கள் என்று ஆணை பிறப்பித்திருப்பதுபோல் இங்கேயும் அம்மாதிரி ஒரு ஆணை பிறப்பிக்க அரசு முன்வருமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: எல்லோரையும் பயிற்றுவிக்கிற அம் முறையில் நாம் ஈடுபட்டு வருகிறோம். அதற்கு வேண்டிய வழிகளை அரசு ஆலோசித்து வருகிறது. அதை விரைவு படுத்த ஒரு குறிப்பிட்ட கால வரையறை வைத்து கண்டிப்பாக செயல்படுத்த வேண்டுமென்ற முறையில் மாற்றுவதற்கான முயற்சி

களை மேற்கொள்ள வேண்டுமென்று முயற்சி இருக்கிறது. வெளியிடப்படும் ஆணைகள் அலுவலகங்களில் எப்படி எப்படி இருக்கின்றன என்பது பற்றி தீவிர ஆய்வுகள் மூலம் சரி பார்த்துத் திட்டத்தை வெற்றிகரமாக்குவதற்காக தக்க நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட இருக்கின்றன. மாவட்டங்கள்தோறும் ஒரு அலுவலர்வீதம் ஆய்வு செய்யத் தனியாக அமைத்து ஆய்வுத் திட்டத்தை நிறைவேற்ற முயன்று வருகிறது. நாம் அவசரப்படாமல் பணியாற்ற வேண்டும். ஆனல் அழுத்தமான வகையில் நோக்கம் நிறைவேறத்தக்க வகையில் முயற்சிகளை மேற்கொண்டு வெற்றிகரமாக ஆக்கவேண்டும்.

திரு. ம. மோசஸ்: தமிழ் டைப்ரைட்டிங் படித்தவர்களின் எண்ணிக்கை மிகக் குறைவாக இருக்கிறது. ஆகவே தமிழில் நடவடிக்கைகள் எடுக்கும்போது தமிழ் டைப்ரைட்டிங் தெரிந்தவர்கள் அதிகமாகத் தேவைப்படுவார்கள். ஆகவே அரசாங்கத்திலிருந்து ஒரு தமிழ் டைப்ரைட்டிங் இன்ஸ்டிட்யூட் எல்லா மாவட்டங்களிலும் தொடங்குவதற்குள்ள ஏற்பாடுகள் செய்யப்படுமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: தமிழ் தட்டச்சுப் பயிற்சி தருவதற்கான அளவிற்கு எல்லாயிடங்களிலும் பயிற்சிகளைப் பலரும் தந்து கொண்டு வருகிறார்கள். அரசாங்க அலுவலகங்களில் இருப்பவர்களுக்குக் கூட இப் பயிற்சிக்கான ஏற்பாடுகள் எல்லாம் ஆங்காங்கு நடைபெற்று வருகின்றன. இப்போது ஓரளவிற்குத் தனியார் நடத்துகிற பயிற்சிக்கூடங்களில் கூட தமிழின் முக்கியத்துவத்தை அறிந்து தமிழ் தட்டச்சு கற்றுக் கொடுக்கிற ஒரு சூழ்நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. அச்சுப் பொறிகளை மாற்றுகிற நிலைமையில் கூட தட்டச்சுப் பொறிகளை மாற்றும் அளவில் கூட அதிகமான அளவிற்கு தமிழ் தட்டச்சுப் பொறிகள் அலுவலகங்களுக்குத் தரப்பட்டிருக்கின்றன. பற்றுக்குறை இருப்பதால் அதை அதிகப்படுத்தும் முறையும் ஒரு பக்கத்தில் நடைபெற்றுக் கொண்டு வருகிறது. அதேபோல் ஆங்காங்கு வசதிகளும் பயிற்சியும் அளிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

திரு. கா. வேழவேந்தன்: அண்ணாவின் ஆட்சி ஏற்பட்ட இந்தக் காலத்தில் தமிழ் மாற்றத்தை நடைமுறைப்படுத்தவில்லை என்றால் வேறு எந்தக் காலத்திலும் அதை நடைமுறைப்படுத்த முடியாது என்ற எண்ணம் வெளியே இருந்து கொண்டிருக்கிறது. ஆகவே இங்குள்ள தலைமைச் செயலகம் போன்ற அலுவலகங்களில் தங்கள் நடைமுறைகளில் எந்தெந்தத் துறைகளில் தமிழை மிகவும் அதிகமாக அதிகாரிகள் கையாள்கிறார்களோ அவர்களை ஊக்குவிக்கும் வகையில் அவர்களுக்கு வேலை உயர்வுக்கூறுகள், (promotion opportunities போன்ற வகையில் வேண்டிய வசதிகளைச் செய்வதற்கு இந்த அரசு முயலுமா?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: வேலை உயர்வுகள் அத்தகைய நிலைமைகளைச் செய்வதற்குத்தர இயலுமா என்பது ஆராயப்பட வேண்டியதொன்று. சிறந்த முறையில் வரைவுகள் முதலியவைகளை எழுதுகிறவர்களுக்கு ஊக்கப் பரிசு தரும் முயற்சியில் ஈடுபட்டு, மாவட்டங்கள்தோறும், 13 மாவட்டங்களுக்குத் தரப்பட்டு சென்னையில் இரண்டு பரிசுகள் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன. ரூ. 500, ரூ. 500 என்று ஊக்கப்பரிசு தரப்பட்டிருக்கிறது. சென்ற ஆண்டு முதல் ஆண்டுதோறும் வழங்கப்பட்டு வருகிறது. அந்த

வகையில் சிறந்த முறையில் தமிழில் வரைவுகள் போன்றவை எழுது கிறவர்களைத் தேவைப்படுகிற துறைகளுக்கு மாற்றி அதன் மூலம் தமிழைப் பயிற்சிமொழியாக்குவதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப் பட்டு வருகின்றன.

திரு. இ. எஸ். தியாகராாசன் : எல்லாத் துறைகளிலும் தமிழில் நடவடிக்கைகள் நடைபெற இன்னும் எவ்வளவு காலமாகும்?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : காலவரையறையைச் சொல்ல இயலாது. எவ்வளவு விரைவில் கொண்டு வர இயலுமோ அவ்வளவு விரைவில் கொண்டுவர வேண்டும். அதிகாரிகளும் அதற் கேற்றவகையில் பழக்கப்படுத்தப்பட வேண்டியவர்களாக இருக் கிறார்கள். ஆரம்பக் கட்டத்தில் சில சங்கடங்கள் இருக்கக்கூடும். சில விதிமுறைகளை ஏற்படுத்தி ஒரு நடைமுறைக்குக் கொண்டு வந்தால், ஒரு முறையைக் கொண்டு வந்தால் இருநூறு, முன்னூறு ஆண்டுகள் அதன் தன்மை இருக்கும். இப்போது தாலுகா ஆபீஸ் களில் சில எழுத்துக்கள் எழுதப்பட்டிருக்கும். ஆனால் ஸ்டாம்ப் மட்டும்தான் விழும். ஆனால் என்ன எழுதியிருக்கும் என்று தெரியும். நீண்ட நாட்களாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுவருவதால் அதே வகையில் தான் இருக்கும் என்று தெரியும். அதேபோல் தமிழை முதலில் கொண்டு வந்துவிட்டால் 200, 300 ஆண்டுகளானாலும் சரி அந்த முறையே இருக்கும். அதிகாரிகளுக்கு அந்தளவிற்குப் பயிற்சி தர வேண்டியவர்களாக இருக்கிறோம். தமிழில் நல்ல அறிவு பெற்றவர் கள் மெல்ல மெல்ல வந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். தமிழ் நல்ல முறையில் எழுதுகிறவர்களும் வந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர் களால் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக விரைவில் நல்லமுறையில் பரவுகிற நிலை ஏற்படும் என்ற நம்பிக்கை அரசுக்கு இருக்கிறது.

THIRU B. VENKATASWAMY : Certain areas have been recognised as minority language areas in this State. May I know whether such areas will be supplied with Kannada and Telugu typewriters?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : இந்த அரசைப் பொறுத்த வரையில் தமிழ், ஆங்கிலம் இரண்டும் ஆட்சி மொழி களாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றது. குறிப்பிட்ட பகுதிகளில் இருப்பவர்கள் அதற்கான முறையில் தெலுங்கு அல்லது கன்னடத்தில் எழுதுவார்களானால் அங்கு அறிந்து கொள்கிற அளவிற்குத்தான் வருகின்றன. ஆனால் வருகிற கடிதங்கள், கடிதப்போக்குவரத்துக்கள் போன்றவை தமிழ் அல்லது ஆங்கிலம் இந்த இரண்டில்தான் இந்த அரசைப் பொறுத்தவரையில் நடைபெறுகிறது.

கோயம்புத்தூர் நகரமன்றத்தை மாநகராட்சியாக்கல்

* 443 வினு—திரு. என். மருதாசலம் : மாண்புமிகு கல்வி—உள்ளாட்சித்துறை அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட வினுக் களுக்கு விடையளிப்பாரா—

(அ) கோயம்புத்தூர் நகர்மன்றம், சிங்காநல்லூர் நகர் மன்றம் பேரூர் ஊராட்சி ஒன்றியம், பெரியநாயக்கன்பாளையம் ஊராட்சி ஒன்றியத்தைச் சேர்ந்த கவுண்டம்பாளையம் ஊராட்சி மன்றம், துடியலூர் பேரூராட்சி மன்றம் ஆகியவற்றை இணைத்து, கோயம்புத்தூர் மாநகராட்சி அமைக்க அரசுக்கு உத்தேசமுண்டா?